Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme

Herausgeber: Office national suisse du tourisme

Band: 27 (1967)

Rubrik: Relations avec les autorités, les groupements intéressés au tourisme et d'autres organisations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Relations avec les autorités, les groupements intéressés au tourisme et d'autres organisations

Nous exprimons tout d'abord notre reconnaissance aux Chambres fédérales, au Conseil fédéral, à M. le conseiller fédéral R. Gnägi, chef du Département des transports et communications et de l'énergie et à ses collaborateurs, ainsi qu'à l'Office fédéral des transports pour leur constante compréhension et leur appui.

En collaboration avec le Département politique fédéral, nous avons mis deux groupes de stagiaires qui se préparent à la carrière diplomatique et consulaire au courant des activités de l'ONST. En contact étroit avec les divisions de la presse, de l'information et des organisations internationales, comme aussi avec le délégué du Conseil fédéral à la coopération technique, nous avons accueilli, comme chaque année, un certain nombre de personnalités de pays en voie de développement qui s'intéressent aux problèmes touristiques.

Nous remercions tout particulièrement le Bureau fédéral de statistique qui, comme de coutume, a mis rapidement à notre disposition les données relatives à l'évolution du tourisme; il a également répondu avec bienveillance et précision à diverses demandes d'ordre particulier.

Notre collaboration avec l'Office suisse d'expansion commerciale et la Fondation Pro Helvetia a été renforcée. Nous nous sommes employés ensemble à éclairer mieux l'«image» de la Suisse à l'étranger et à renforcer sa présence. Nous remercions aussi pour leur collaboration, leur appui et leur confiance les Chemins de fer fédéraux, les PTT, l'Union d'entreprises suisses de transport, la Société suisse des hôteliers, la Société suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, les groupements du trafic routier, la Fédération suisse du tourisme, l'Association des stations thermales suisses, l'Association suisse des stations climatiques, l'Association suisse des directeurs d'offices de tourisme, l'Union des sociétés suisses de développement, la Société suisse de radiodiffusion et télévision, le Ciné-Journal suisse, la presse quotidienne et technique, la Caisse suisse de voyage, la Fédération suisse des agences de voyages, les bureaux de voyages et les nombreuses institutions scientifiques qui se sont employés à faciliter notre travail.

Les excellentes relations que nous entretenons avec Swissair méritent d'être tout particulièrement soulignées; la création, en Amérique du Sud, de six représentations communes – qui fonctionnent aussi comme offices d'information touristique – démontre l'efficacité de cette collaboration.

Le directeur, le directeur adjoint et divers collaborateurs de l'ONST ont fait de nombreuses conférences en Suisse et à l'étranger. A l'intérieur, ils ont éclairé l'importance économique du tourisme et la nécessité d'intensifier encore la propagande; à l'extérieur, ils se sont employés à faire mieux connaître les attraits de la Suisse, les avantages des «vacances actives» et à démontrer que

nos slogans sont aussi des vérités essentielles. Au cours d'un colloque d'un jour, présidé par M. W. Spühler, chef du Département politique fédéral, les directeurs de Pro Helvetia, de l'Office suisse d'expansion commerciale et de l'ONST ont exposé devant les chefs de mission à l'étranger leur activité et les initiatives qu'ils ont prises en commun pour renforcer la «présence» de la Suisse dans le monde. Les visites de spécialistes du tourisme, en provenance notamment des nouveaux pays de tourisme, deviennent plus nombreuses. Ils s'informent avant tout du fonctionnement de l'ONST.

DETENDRE DEROUILLER RAJEUNIR

CURE THERMALE SUISSE

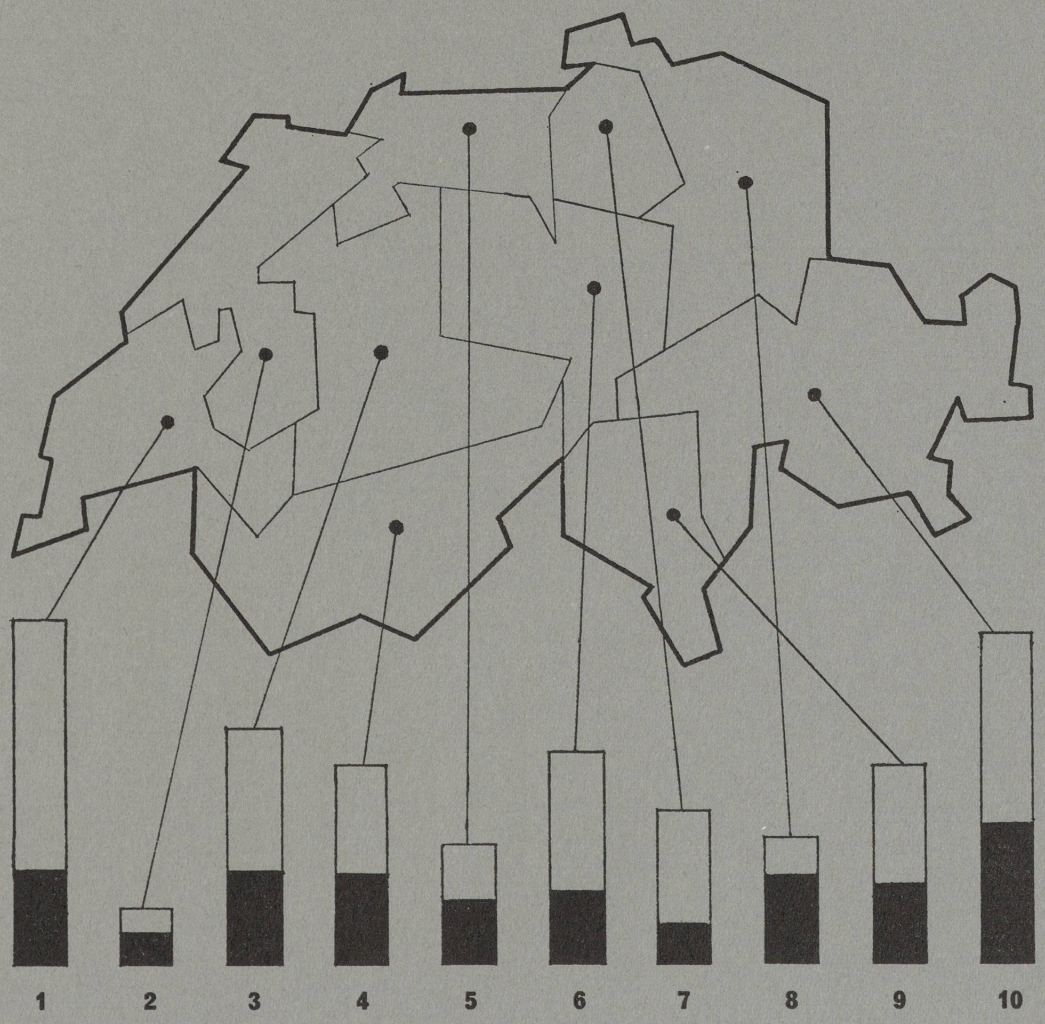
Acquarossa
Andeer
Baden*
Bad Ragaz-Pfäfers
Bex-les-Bains
Disentis
Heustrich*
Lavey-les-Bains
Lenk i. S.
Leukerbad*
Passugg
Rheinfelden
Rietbad*
St. Moritz-Bad
Schinznach-Bad
Schwefelbergbad
Scuol*-Tarasp-Vulpera
Stabio*
Val Sinestra
Zurzach*

* = ouvert en hiver

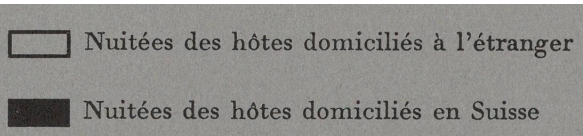
«Le Guide thermal suisse» donne d'utiles renseignements. Demandez-le à
l'Office National Suisse du Tourisme
case postale, 8023 Zurich
Association suisse des stations thermales
5400 Baden

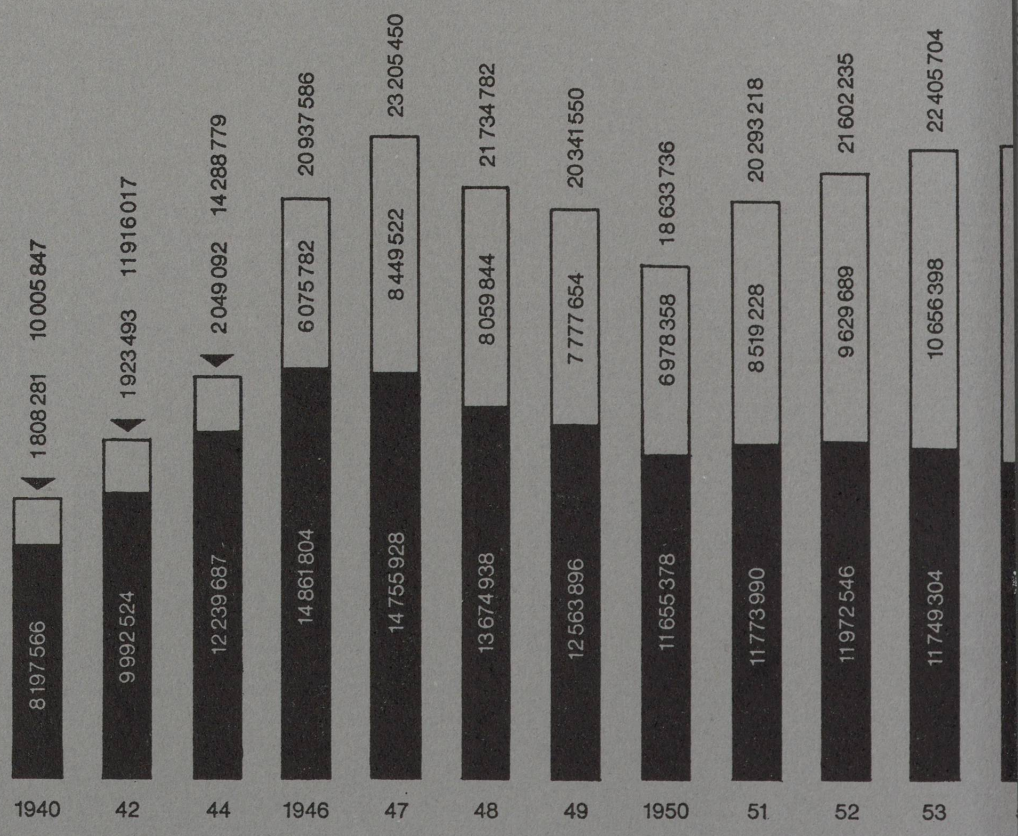
Nuitées dans les hotels, motels, pensions, sanatoriums de montagne et maisons de cure en 1967

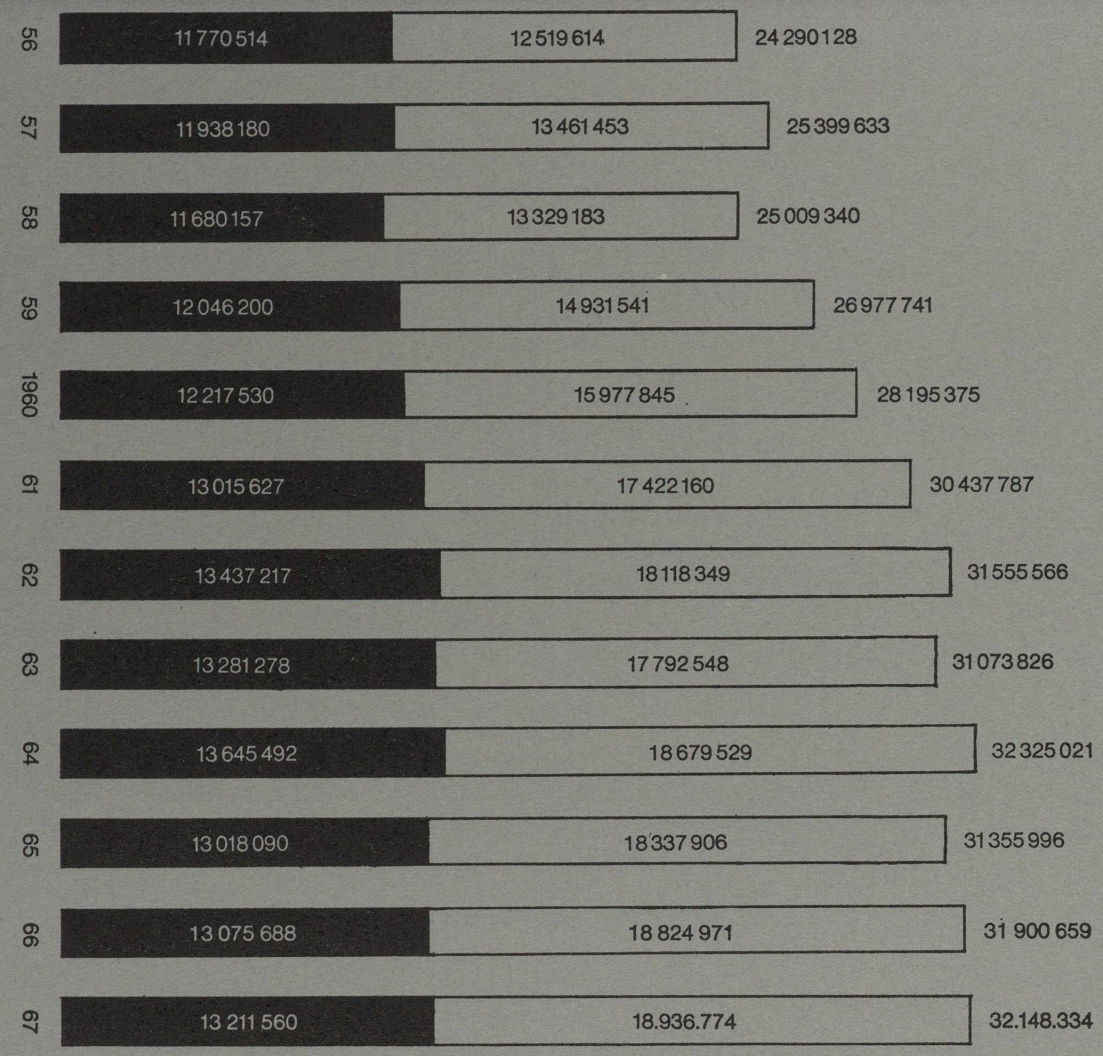
	Régions touristiques de l'ONST	Hôtes suisses	Hôtes étrangers	Total
1	Région du Léman	1 584 588	4 023 813	5 608 401
2	Fribourg, Neuchâtel, Jura bernois	497 462	339 704	837 166
3	Berne (sans le Jura)	1 530 435	2 321 702	3 852 137
4	Valais	1 505 318	1 735 742	3 241 060
5	Suisse nord-ouest	1 081 860	881 529	1 963 389
6	Suisse centrale	1 170 327	2 313 805	3 484 132
7	Canton de Zurich	707 811	1 782 078	2 489 889
8	Suisse nord-est	1 465 745	594 572	2 060 317
9	Tessin	1 343 248	1 892 338	3 235 586
10	Grisons	2 324 766	3 051 491	5 376 257



NUITÉES DANS LES HOTELS, PENSIONS, SANATORIUMS ET MAISONS DE REPOS 1940–1967

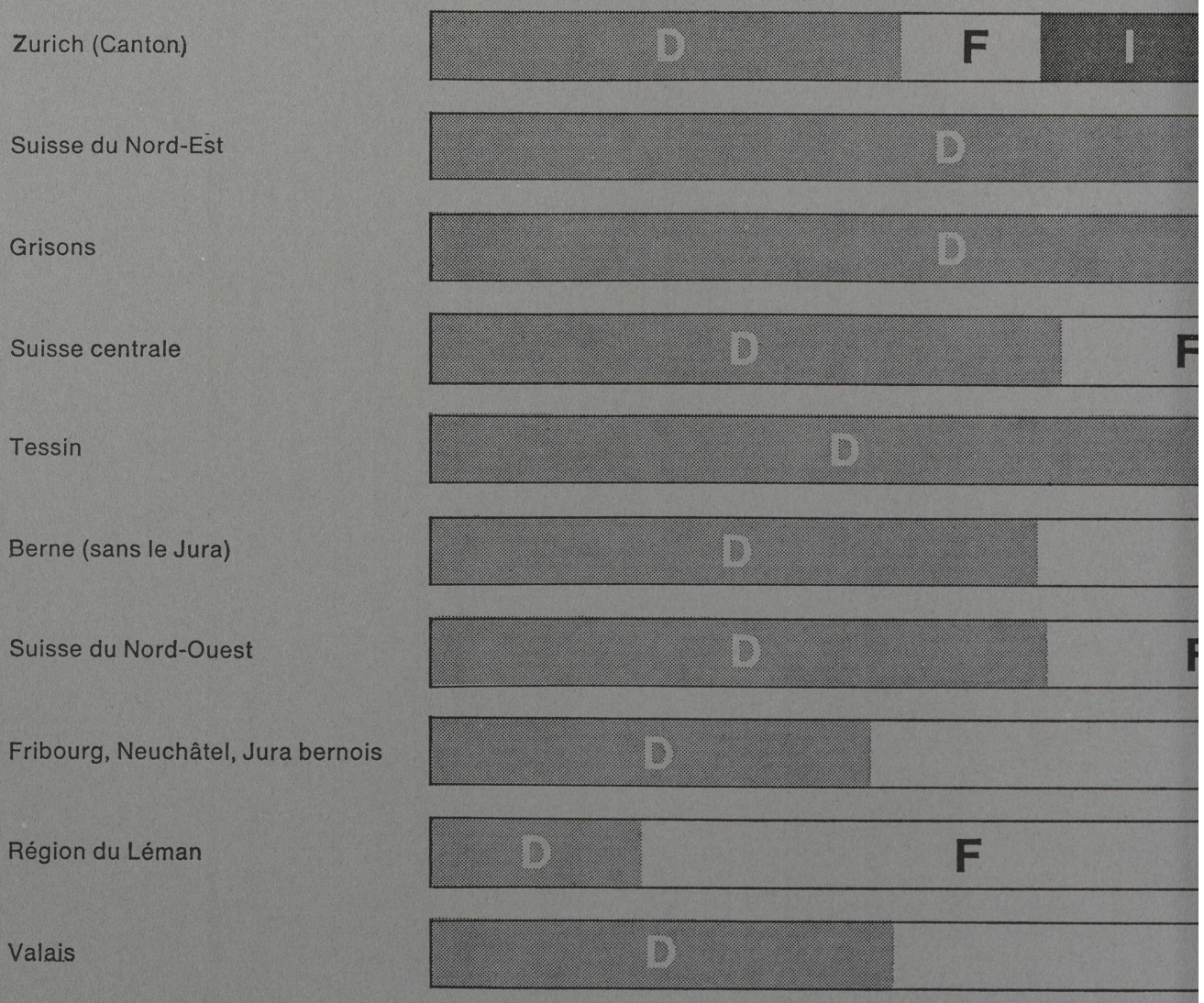


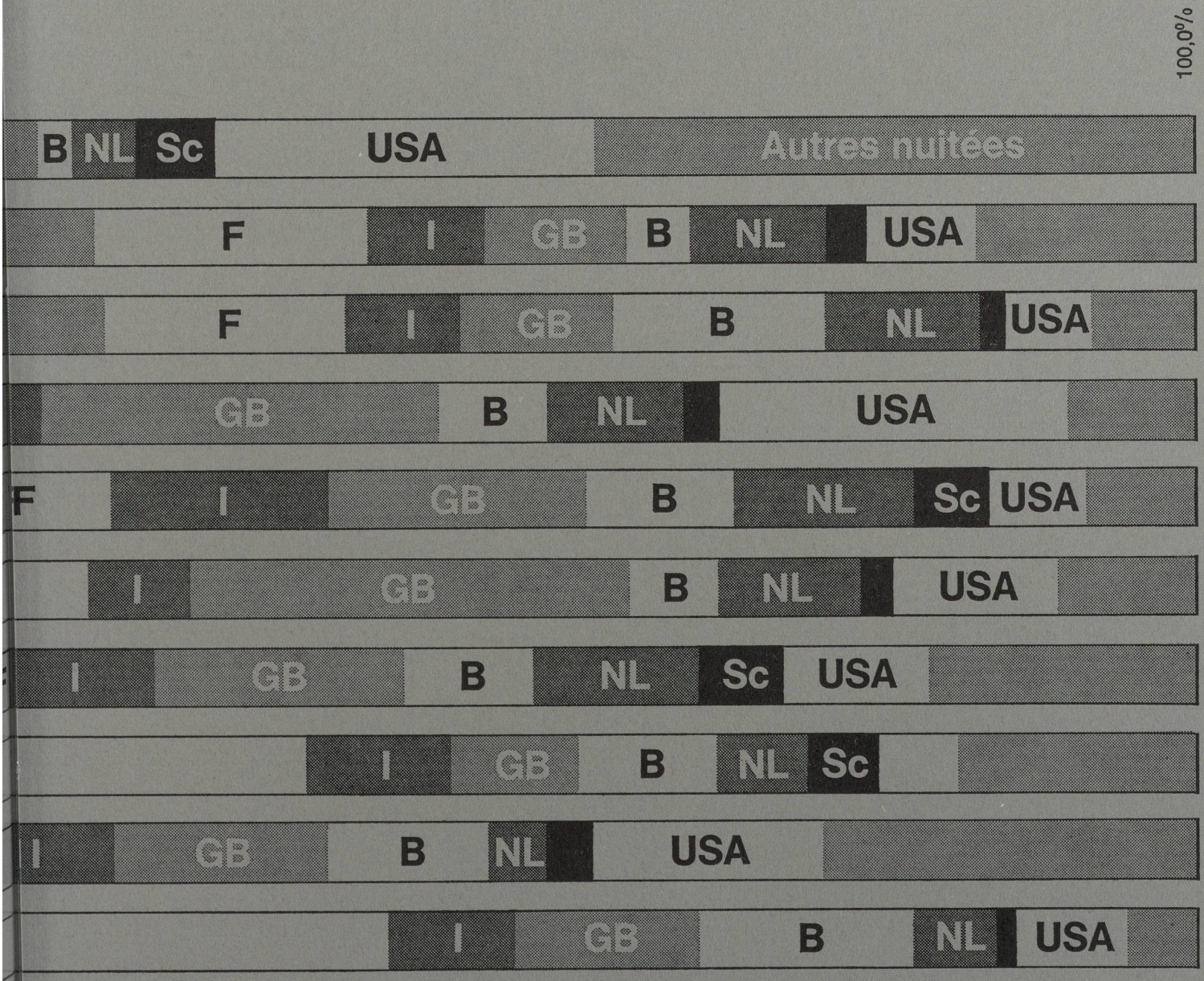



56
11 770 514
12 519 614
24 290 128
57
11 938 180
13 461 453
25 399 633
58
11 680 157
13 329 183
25 009 340
59
12 046 200
14 931 541
26 977 741
1960
12 217 530
15 977 845
28 195 375
61
13 015 627
17 422 160
30 437 787
62
13 437 217
18 118 349
31 555 566
63
13 281 278
17 792 548
31 073 826
64
13 645 492
18 679 529
32 325 021
65
13 018 090
18 337 906
31 355 996
66
13 075 688
18 824 971
31 900 659
67
13 211 560
18.936.774
32.148.334

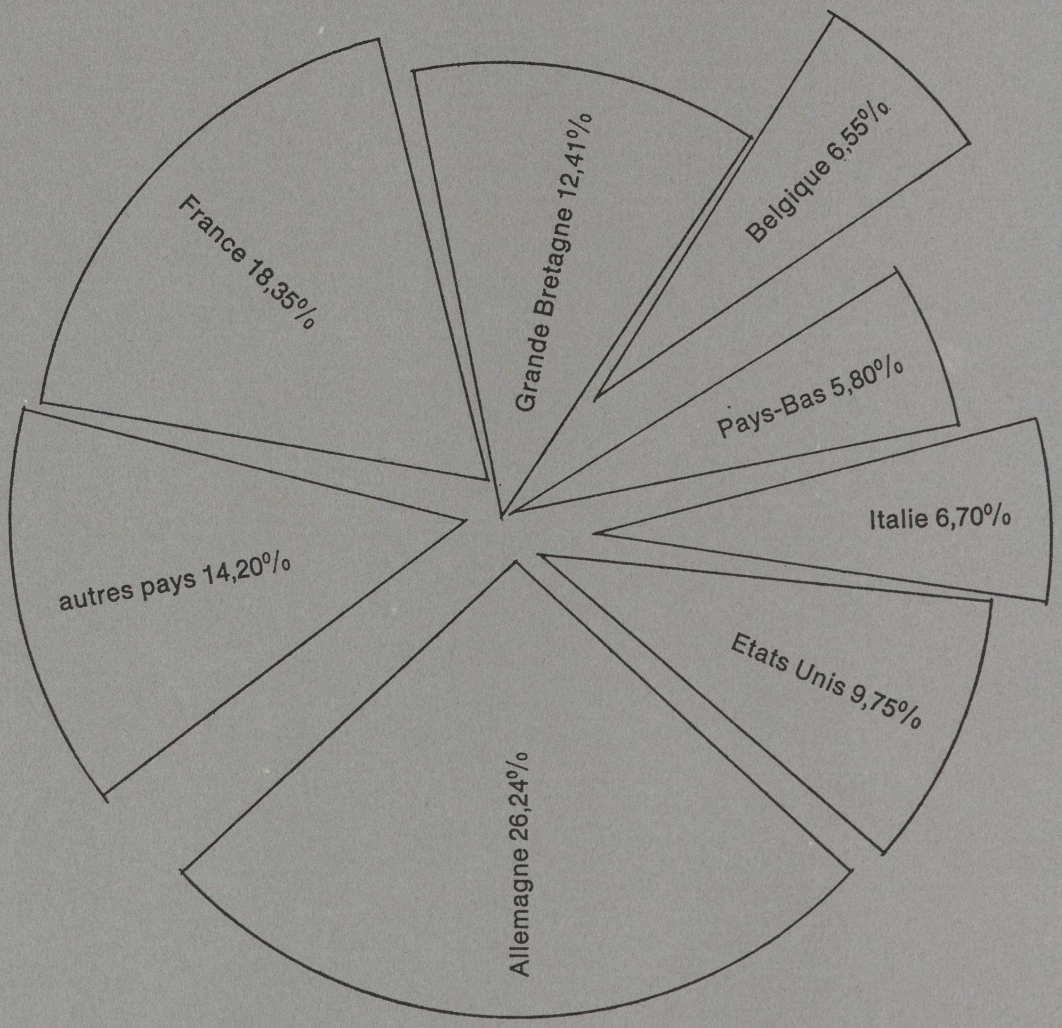
PART PROPORTIONNELLE EN 1967
DES NUITÉES DES HOTES DES DIVERS
PAYS DANS LE TOURISME
DES 10 RÉGIONS TOURISTIQUES

D Nuitées allemandes
F Nuitées françaises
I Nuitées italiennes
GB Nuitées britanniques
B Nuitées belges
NL Nuitées néerlandaises
Sc Nuitées scandinaves (y compris Finlande)
USA Nuitées américaines
Autres nuitées



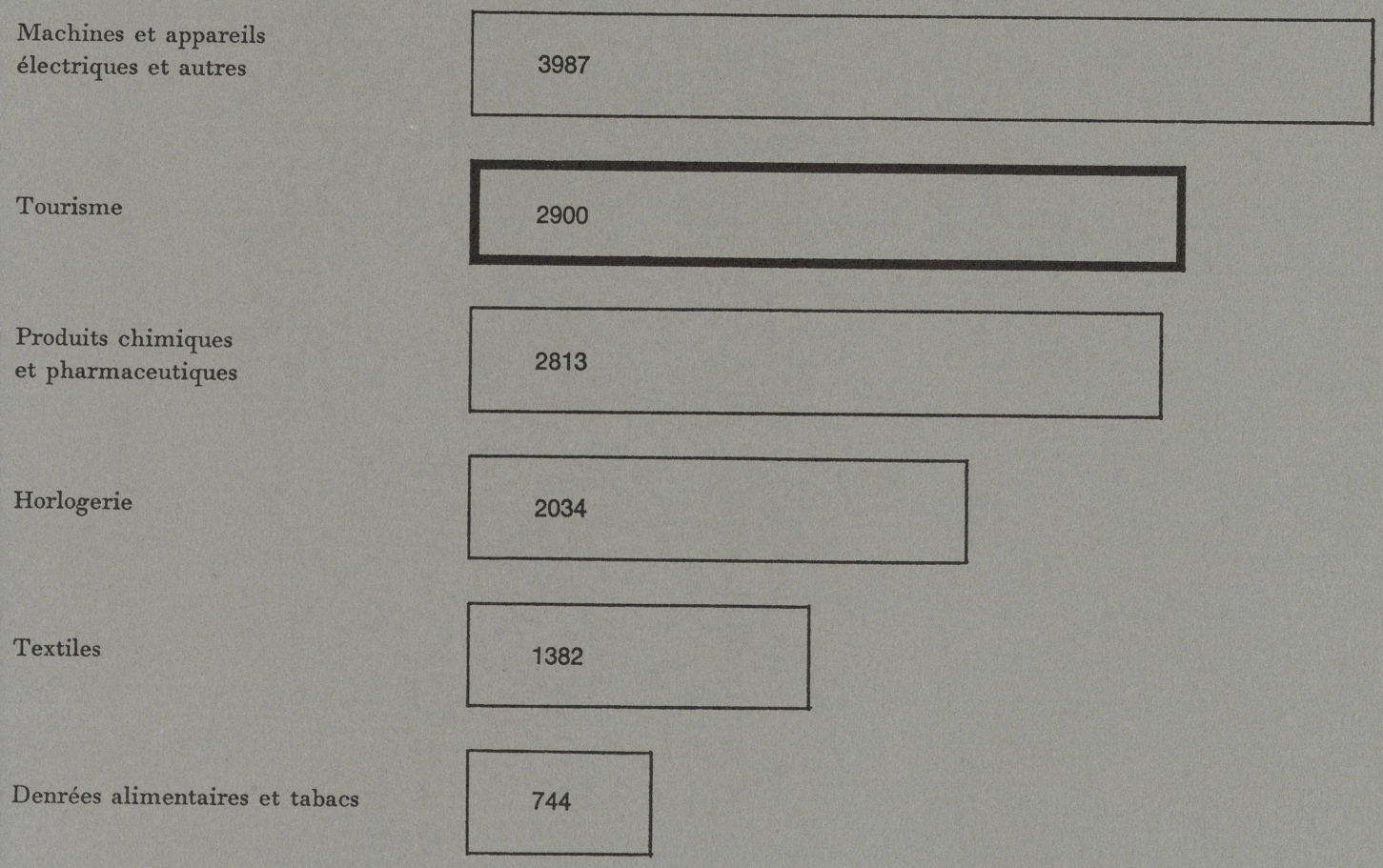

100,0%
B NL Sc USA Autres nuitées
F I GB B NL USA
F I GB B NL USA
GB B NL USA
F I GB B NL Sc USA
I GB B NL USA
I GB B NL Sc USA
I GB B NL Sc
I GB B NL USA
I GB B NL USA

Répartition proportionnelle
des nuitées des hotes étrangers (1967)

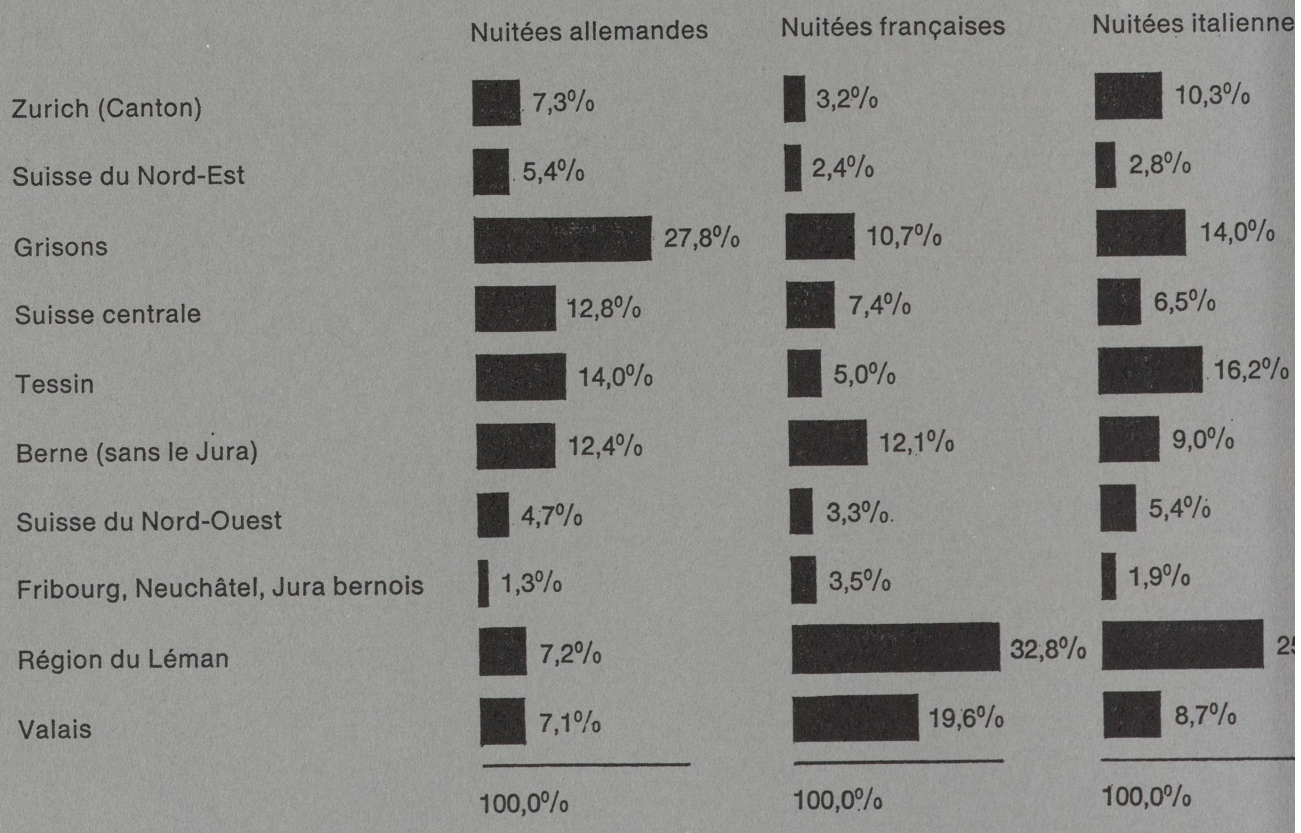


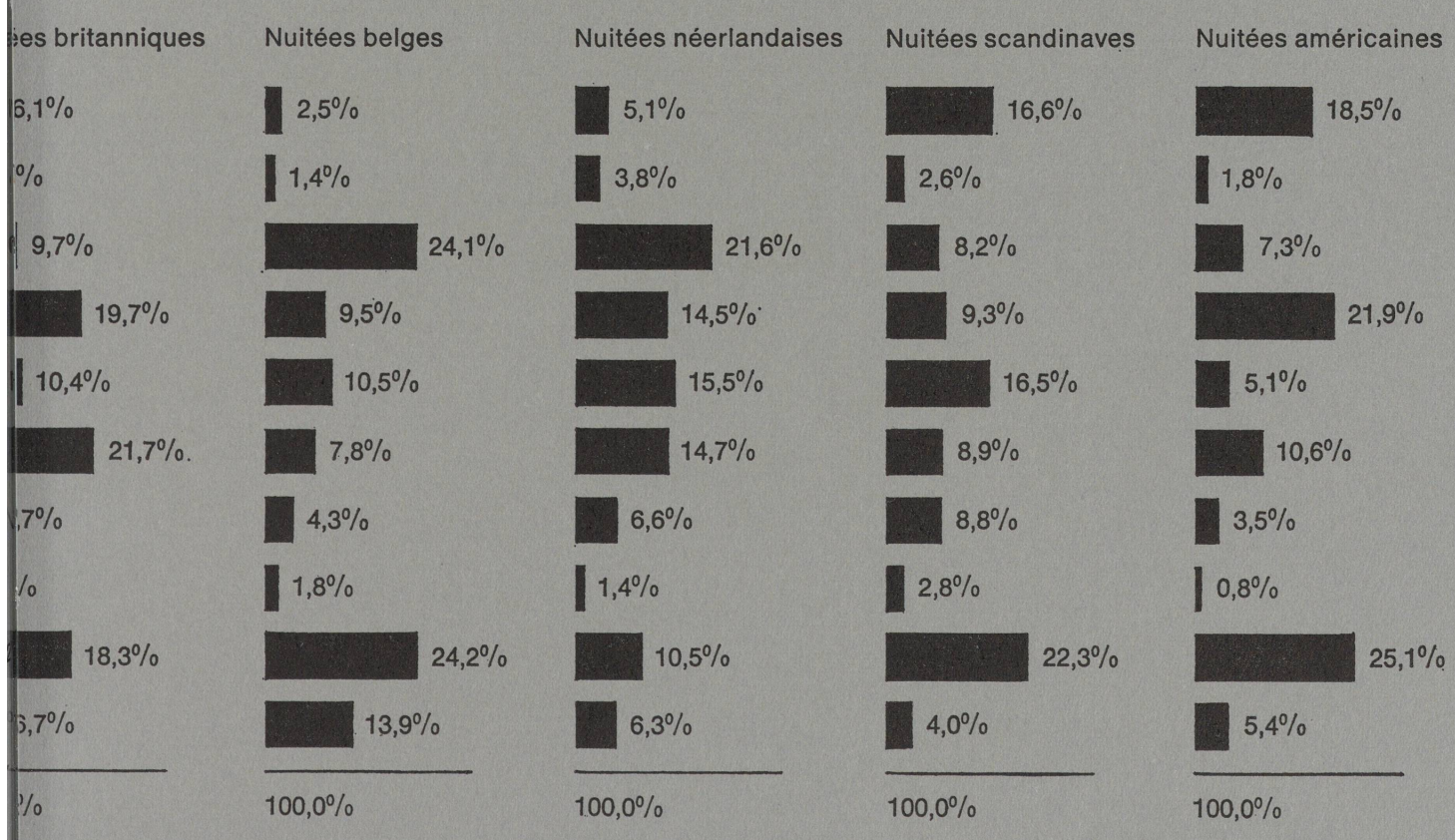
MONTANTS DES EXPORTATIONS
DES PRINCIPALES BRANCHES
DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME, EN 1966
(en millions de francs)

Les chiffres définitifs pour 1967
ne sont pas encore disponibles.



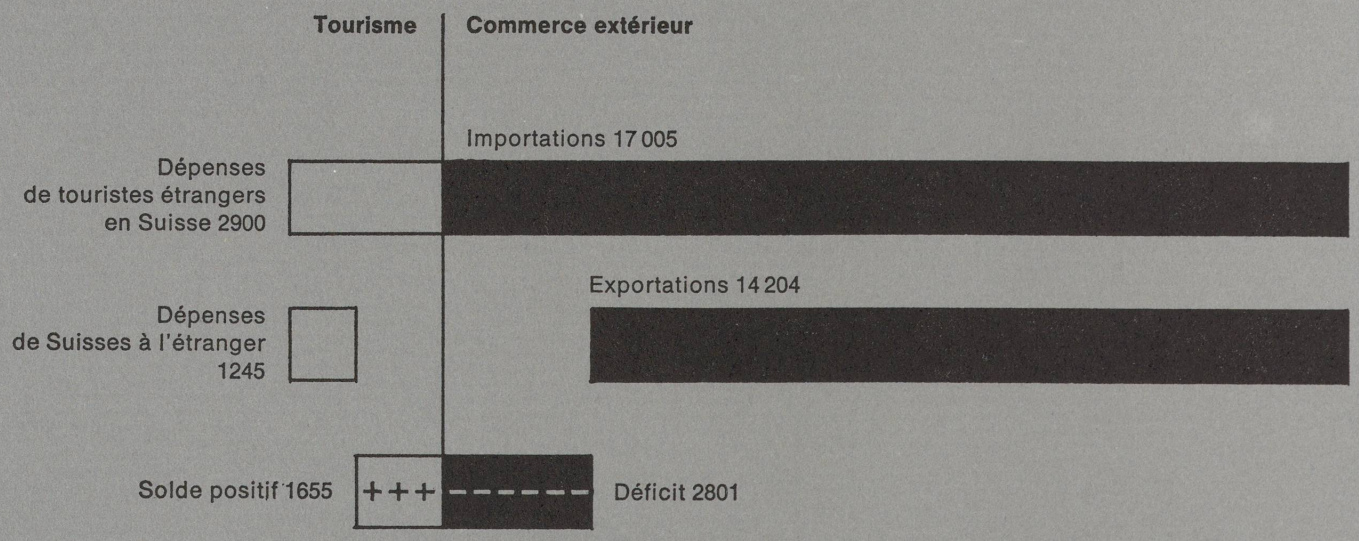
Répartition proportionnelle en 1967
entre les 10 régions touristiques des nuitées
des hotes allemands, français, italiens, britanniques,
belges, néerlandais, scandinaves et américains




ées britanniques
Nuitées belges
Nuitées néerlandaises
Nuitées scandinaves
Nuitées américaines
6,1%
2,5%
5,1%
16,6%
18,5%
%
1,4%
3,8%
2,6%
1,8%
9,7%
24,1%
21,6%
8,2%
7,3%
19,7%
9,5%
14,5%
9,3%
21,9%
10,4%
10,5%
15,5%
16,5%
5,1%
21,7%
7,8%
14,7%
8,9%
10,6%
,7%
4,3%
6,6%
8,8%
3,5%
/o
1,8%
1,4%
2,8%
0,8%
18,3%
24,2%
10,5%
22,3%
25,1%
6,7%
13,9%
6,3%
4,0%
5,4%
%
100,0%
100,0%
100,0%
100,0%

COMMERCE EXTÉRIEUR ET TOURISME EN 1966
(en millions de francs)

Le montant exact des recettes touristiques pour l'année 1967 n'est pas encore connu. Il devrait cependant dépasser les 3 milliards de francs.



En 1966, le solde positif du tourisme a couvert le déficit du commerce extérieur dans une proportion de 59%